

EN | **Instruction manual**

NL | **Gebruiksaanwijzing**

FR | **Mode d'emploi**

DE | **Bedienungsanleitung**

ES | **Manual de usuario**

PT | **Manual de utilizador**

IT | **Manuele utente**

SV | **Bruksanvisning**

PL | **Instrukcja obsługi**

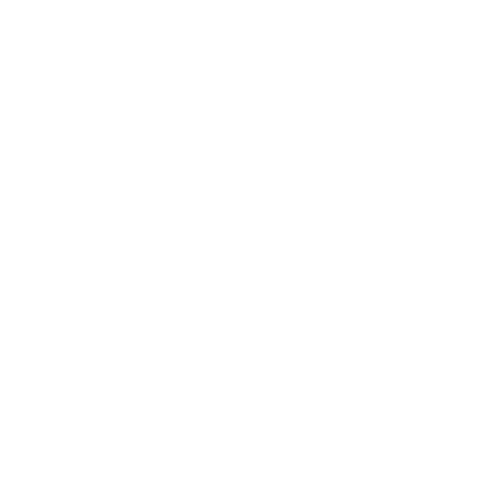
CS | **Návod na použití**

SK | **Návod na použitie**



KA-5911

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTÍ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobně izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.


- The appliance must be placed on a stable, level surface.

- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.

- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

-  **WARNING:** Do not cover
- CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use it if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtain, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

PARTS DESCRIPTION

- Control knobs
- Thermostat knob
- Handles

BEFORE THE FIRST USE

- Turn the heater on its side and screw on the included legs with the supplied screws.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This smell is only temporary and will soon fade.

USE

- Put the plug into a grounded outlet and switch on the dvice with the controls.
- For low-power heating, switch only the lower switch, the red light comes on.

- Turn the thermostat clockwise to its highest position. If the room temperature is reached, turn the thermostat switch counter clockwise until you hear a click. The thermostat will keep the room temperature the same. For high power heating, turn the upper switch, the red light comes on.


- Never place objects on the heater, such as clothing or towels. Never use the heater in the bathroom or other wet areas. The air outlets of the heater can be very hot.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Clean the two air outlets (above and below) by using a vacuum cleaner to remove dust from inside.

ENVIRONMENT



 This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support


You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen betrokken. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden door kinderen.
- Kinderen van 3 jaar en jonger moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij er constant toezicht is.
- Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen mits het in zijn normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en mits zij onder toezicht staan en na instructies m.b.t. tot het veilige gebruik van het apparaat de risico's die samengaan met het gebruik van het apparaat begrijpen. Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact plaatsen, het apparaat bedienen en reinigen of onderhoud aan het apparaat uitvoeren.

-  **WAARSCHUWING:** niet afdekken
- VOORZICHTIG:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Men dient dit met name in acht te nemen wanneer er kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.
- Om oververhitting te voorkomen, mag je het verwarmingselement niet afdekken.
- Gebruik de verwamer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik deze kachel niet nadat hij is gevallen.
- Gebruik de kachel niet bij zichtbare tekenen van schade.
- Zet deze kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig hem aan de wand, voor zover van toepassing.

- WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel niet in kleine kamers waar zich personen bevinden die niet in staat zijn de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- WAARSCHUWING:** Houd om de kans op brand te verkleinen weefsels, gordijnen of eventuele andere brandbare materialen op een minimumafstand van 1 m van de luchtuitlaat.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Bedieningsknoppen
- Thermostaatknop
- Handgrepen

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Draai de kachel op zijn kant en schroef de meegeleverde poten vast met de meegeleverde schroeven.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- SteeK de stroomkabel in het stopcontact. (Opmerking: Controleer of de spanning die op het apparaat slaat aangegeven overeenkomt met de plaatselijke spanning voordat je het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).
- Als het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, ontstaat een lichte geur. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is maar tijdelijk en zal spoedig vervliegen.

GEBRUIK

- SteeK de stekker in een geaard stopcontact en schakel met de bedieningsknoppen het apparaat aan.
- Voor laag vermogen verwarming, schakel alleen de onderste schakelaar in, het rode lampje licht op.
- Draai de thermostaat met de klok mee naar de hoogste stand. Indien de gewenste kamer temperatuur bereikt is, draait u de thermostaat, schakelaar tegen de klok in tot u een klik hoort. De thermostaat houdt nu de gewenste kamer temperatuur vast. Voor hoog vermogen verwarming, schakel ook de bovenste schakelaar in, het rode lampje licht op.
- Plaats nooit voorwerpen op de kachel, zoals kleding of doeken. Gebruik de kachel niet in de badkamer of andere natte ruimten. De roosters van de kachel kunnen zeer heet worden.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Maak beide luchtroosters (boven en onder) schoon met een stofzuiger om stof uit de binnenkant te verwijderen.

MILIEU

 Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.


Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions


SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

-  **WAARSCHUWING:** niet afdekken
- VOORZICHTIG:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Men dient dit met name in acht te nemen wanneer er kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.
- Om oververhitting te voorkomen, mag je het verwarmingselement niet afdekken.
- Gebruik de verwamer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik deze kachel niet nadat hij is gevallen.
- Gebruik de kachel niet bij zichtbare tekenen van schade.
- Zet deze kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig hem aan de wand, voor zover van toepassing.

- Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans n'allumeront/éteindront (On/Off) l'appareil que s'il est placé ou installé dans l'emplacement destiné à son utilisation normale et qu'ils sont responsabilisés ou informés sur l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans ne brancheront, régleront et nettoieront pas l'appareil ou n'effectueront pas l'entretien de l'utilisateur.



-  **AVERTISSEMENT** : Ne pas couvrir
- ATTENTION** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faudra être particulièrement vigilant lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents.
- Afin d'éviter toute surchauffe, veillez à ne pas couvrir l'appareil.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- N'utilisez pas ce chauffage s'il est tombé.
- N'utilisez pas le chauffage s'il présente des signes visibles de dommage.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable ou fixez-le au mur, selon le cas.
- AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas ce radiateur dans une petite pièce, occupée par des personnes incapables d'abandonner les lieux d'elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.
- AVERTISSEMENT** : Afin de réduire les risques d'incendie, maintenez les textiles, rideaux et autres matières inflammables à une distance minimum de 1m de la sortie d'air.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Boutons de commande
- Bouton de thermostat
- Poignées

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retournez le chauffage sur son côté et vissez-y les pieds inclus avec les vis fournies.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Branchez le câble d'alimentation dans la prise.(Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant toute connexion de l'appareil. Tension 220V-240V~ 50/60Hz).
- Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, une légère odeur se dégage. Ceci est normal et gage d'une ventilation adéquate. Cette odeur est temporaire et disparaîtra vite.

UTILISATION


- Branchez la fiche à une prise murale disposant d'une masse et mettez l'appareil sous tension avec la commande.
- Pour un chauffage à basse puissance, n'activez que l'interrupteur inférieur, un témoin lumineux rouge s'allumera.
- Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre sur sa position maximale. Si la température de la pièce est atteinte, tournez le thermostat dans l'autre sens jusqu'à entendre un cliquetis. Le thermostat gardera la pièce à cette température. Pour un chauffage à haute puissance, activez l'interrupteur supérieur, le témoin lumineux rouge s'allume.
- Ne placez jamais d'objets sur le chauffage, comme des vêtements ou des serviettes. N'utilisez jamais le chauffage dans les salles de bains ou d'autres zones humides. Les ouies d'aération du chauffage peuvent devenir très chaudes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- Nettoyez les deux ouies d'aération (au dessus et en dessous) en utilisant un aspirateur pour retirer la poussière de l'intérieur.

ENVIRONNEMENT



 Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.

- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.

- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.


- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.

- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein/ausschalten, wenn es in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie unter einer sicheren Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich der Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regeln und reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.



-  **WARNING:** Nicht abdecken
- VORSICHT:** Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Sie müssen besonders aufpassen, wenn Kinder und verletzliche Personen anwesend sind.
- Decken Sie das Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn sie heruntergefallen ist.
- Nicht verwenden, wenn sichtbare Schäden an der Heizung erkennbar sind.
- Verwenden Sie diese Heizung auf einer horizontalen und stabilen Fläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls zutreffend.
- ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist zugegen.
- ACHTUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie mit Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien einen Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass ein.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.

TEILEBESCHREIBUNG

- Bedienknöpfe
- Thermostat-Drehschalter
- Griffe

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Drehen Sie das Heizgerät auf die Seite und schrauben Sie die beigefügten Beine mit den mitgelieferten Schrauben fest.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Spannung 220V-240V~ 50/60Hz).
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, entsteht ein leichter Geruch. Das ist normal, aber achten Sie auf ausreichende Belüftung. Der Geruch entsteht nur vorübergehend und wird bald verschwinden.

GEBRAUCH

- Den Stecker in eine geerdete Steckdose stecken und das Gerät mit den Bedienknöpfen einschalten.
- Für geringe Erwärmung nur den unteren Schalter einschalten, die rote Lampe leuchtet.
- Den Thermostat im Uhrzeigersinn auf höchste Position drehen. Sobald die Zimmertemperatur erreicht ist, den Thermostatschalter gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ein Klicken hörbar ist. Der Thermostat sorgt für gleichbleibende Zimmertemperatur. Für hohe Heizleistung am oberen Schalter drehen, die rote Lampe leuchtet.
- Niemals Gegenstände wie z.B. Kleidung oder Handtücher auf den Heizkörper legen. Den Heizkörper niemals im Bad oder sonstigen Feuchträumen benutzen. Die Luftaustrittsöffnungen des Heizkörpers können sehr heiß werden.



REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Mit einem Staubsauger die zwei Luftaustrittsöffnungen (oben und unten) reinigen, um den Staub im Inneren zu entfernen.

UMWELT

Umwelt
Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. In diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.

- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben permanecer alejados del aparato a menos que estén recibiendo supervisión continua.
- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 solamente deben encender/apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición operativa habitual y reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, configurar ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario.

- AVVERTENCIA:** No cubrir
- ATENCIÓN:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho durante el uso y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No utilice este calentador si se ha caído.
- No utilice si hay señales visibles de daños en el calentador.
- Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable o fíjelo a la pared, según corresponda.
- ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en estancias pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir por sí mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.

- ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Mandos de control
- Mando del termostato
- Asas

ANTES DEL PRIMER USO

- Ponga el calefactor de lado y atornille las patas incluidas con los tornillos.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente.(Nota: Asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo.Voltaje 220V-240V~50/60Hz.)
- Cuando el dispositivo se enciende por primera vez, se produce un ligero olor. Es algo normal, asegure una ventilación adecuada. Este olor es solo temporal y pronto desaparecerá.

USO

- Coloque el enchufe en una toma de corriente, y encienda el dispositivo con los controles.
- Para una temperatura baja, gire solo el interruptor inferior, se encenderá la luz roja.
- Gire el termostato en sentido horario a la posición más elevada. Si alcanza la temperatura ambiente, gire el interruptor del termostato en sentido horario hasta que oiga un clic. El termostato mantendrá la misma temperatura ambiente. Para una temperatura alta, gire el interruptor superior, se encenderá la luz roja.
- Nunca coloque objetos sobre el calefactor eléctrico, como ropa o toallas. Nunca utilice el calefactor eléctrico en el cuarto de baño o en otras zonas húmedas. Las salidas de aire del calefactor eléctrico podrían estar muy calientes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- Limpie las dos salidas de aire (superior e inferior), utilizando una aspiradora para retirar el polvo del interior.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Support
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.
- As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 só podem ligar/desligar o aparelho se o mesmo tiver sido colocado ou instalado na respectiva posição operacional e se tiverem supervisão ou receberem instruções relativas à utilização do aparelho de modo seguro e compreenderem os

perigos envolvidos. As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 não deverão ligar a ficha, regular ou limpar o aparelho nem executar manutenção de utilizador.

- AVISO:** Não cobrir
- ATENÇÃO:** Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- Não utilize este aquecedor se o mesmo tiver caído.
- Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aquecedor.
- Utilize este aquecedor sobre uma superfície horizontal e estável, ou fixo à parede, conforme aplicável.
- AVISO:** Não utilize este aquecedor em pequenas divisões que estejam ocupadas por pessoas incapazes de abandonarem a divisão pelos seus próprios meios, a menos que seja providenciada supervisão constante.
- AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os artigos têxteis ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Botões de controlo
- Botão do termostato
- Pegas

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Ligue o aquecedor de lado e aparafuse as pernas incluídas com os parafusos fornecidos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Insira o cabo de alimentação na tomada.(Nota: certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local antes de ligar o dispositivo.Tensão 220V~240V~ 50/60Hz.)
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, pode emanar um ligeiro odor. Isto é normal, garante uma ventilação adequada. Este odor é temporário e desaparecerá em breve.

UTILIZAÇÃO

- Ligue a ficha a uma tomada eléctrica com ligação a terra e ligue o aparelho com os controlos.
- Para um aquecimento de baixa potência, ligue apenas o interruptor inferior - a luz vermelha acende-se.
- Rode o termostato para a direita, para a posição mais elevada. Se alcançar a temperatura ambiente, rode o interruptor do termostato para a esquerda, até ouvir um clique. O termostato irá manter a temperatura ambiente estável. Para um aquecimento de potência superior, ligue o interruptor superior - a luz vermelha acende-se.
- Nunca coloque objector em cima do aquecedor, tais como roupa ou toalhas. Nunca utilize o aquecedor na casa de banho ou outras zonas húmidas. As salidas de ar do aquecedor podem ficar muito quentes.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o aparelho com un pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Limpe as duas saídas de ar (superior e inferior) com um aspirador, para remover o pó do interior.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Per proteggerli dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.

- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono esclusivamente accendere/spgnere l'apparecchio, a condizione che questo sia collocato o installato nella posizione di esercizio prevista e che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in maniera sicura e abbiano compreso il pericolo relativo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono inserire la spina nella presa di rete, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire operazioni di manutenzione.

- ATTENZIONE:** non coprire
- ATTENZIONE:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione laddove siano presenti bambini e persone vulnerabili. Per evitare il surriscaldamento, non coprire il radiatore.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare questa stufa se è caduta.
- Non utilizzare questa stufa se mostra segni visibili di danni.
- Utilizzare la stufa su una superficie orizzontale e stabile o fissarla a parete, se applicabile.
- AVVERTENZA:** Non utilizzare la stufa in ambienti piccoli occupati da persone incapaci di muoversi in modo autonomo, senza costante supervisione.
- AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi, mantenere tessuti, tende e altri materiali infiammabili a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Volantini di comando
- Volantino termostato
- Impugnatura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rovesciare il radiatore e avvitare le gambe incluse con le viti fornite.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa.(Nota: assicurarsi che il voltaggio indicato sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Voltaggio 220V-240V~ 50/60Hz.)
- Alla prima accensione del dispositivo, si sprigionerà un leggero odore. Ciò è normale, assicurarsi che ci sia una ventilazione adeguata. Questo odore solo temporaneo e svanirà rapidamente.

USO

- Inserire la spina in una presa con messa a terra e accendere l'apparecchio con i comandi.
- Per un riscaldamento leggero, agire soltanto sull'interruttore inferiore; la spia rossa si accende.
- Girare il termostato in senso orario in posizione superiore. Quando viene raggiunta la temperatura ambiente, girare l'interruttore del termostato in senso anti-orario finché non si sente un clic. Il termostato permette di mantenere inalterata la temperatura ambiente. Per un riscaldamento intenso, girare l'interruttore superiore; la spia rossa si accende.
- Non collocare mai oggetti, come indumenti o asciugamani, sul radiatore. Non utilizzare mai il radiatore nella stanza da bagno o in altre stanze umide. Le uscite dell'aria del radiatore possono diventare molto calde.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggino l'apparecchio.
- Pulire le due uscite dell'aria (superiore e inferiore) con un aspirapolvere per rimuovere la polvere dall'interno.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåt­sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka eller sladd­en, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten o­bevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan upp­komma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn under 3 år ska hållas borta från apparaten, såvida de inte hålls under uppsikt hela tiden.
- Barn från 3 år och yngre än 8 år får endast slå på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installerats i dess avsedda normala position och de har övervakats eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

- WARNING:** Täck inte över
- FÖRSIKTIGT:** Vissa delar av den här produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och utsatta människor är närvarande.
- För att undvika överhettning, täck inte över värmelementet.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Använd inte värmaren om den har tappats.
- Använd inte värmaren om det finns synliga skador på den.
- Du kan antingen använda värmaren på en horisontell och stabil yta, eller fästa den på väggen.
- WARNING!** Använd inte värmaren i små rum med personer som inte kan lämna rummet av sig själva, om det inte sker under konstant övervakning.
- WARNING!** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner och andra lättantändliga material minst 1 meter från luftutloppet.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.

BESKRIVNING AV DELAR

- Kontrollknapp
- Termostattvrad
- Handtag

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ställ värmeaggregatet på sidan och skruva fast benen med de medföljande skruvarna.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Sätt i sladden i eluttaget.(OBS: Se till att spänningen som anges på enheten motsvarar den lokala spänningen innan apparaten ansluts. Spänning 220V-240V~ 50/60Hz.)
- När enheten sätts på för första gången uppstår en svag lukt. Detta är helt normalt. Sörj för god ventilation. Lukten är bara tillfällig och försvinner snart.

ANVÄNDNING

- Sätt in kontakten i ett jordat uttag och sätt på apparaten med kontrollerna.
- För uppvärmning med låg effekt, sätt endast på den lägre brytaren, den röda lampan tänds.

- Vrid termostaten medurs till dess högsta position. Om rumstemperaturen näs, vrid termostaten moturs tills du hör ett klick. Termostaten kommer att hålla rumstemperaturen på samma nivå. För uppvärmning med hög effekt, vrid den övre brytaren, den röda lampan tänds.
- Placera aldrig föremål på elementet, som t.ex. kläder eller handdukar. Använd aldrig elementet i badrummet eller i andra våta utrymmen. Luftuttaget kan bli väldigt varmt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller ställul som skadar apparaten.
- Rengör de två luftutblåsen (ovan och under) genom att använda en dammsugare för att avlägsna damm från insidan.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns informationsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszcząć do zapłatania kabla.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji dozwolonej dla użytkownika.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeśli nie są przez cały czas nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie pod warunkiem, że jest ono umieszczone lub zainstalowane w swoim normalnym, zamierzonym miejscu pracy, i że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia, i że są świadome istniejących zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do prądu, regulować, czyścić ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- OSTRZEŻENIE:** Nie zakrywać
- PRZESTROGA:** Niektóre części tego urządzenia mogą stać się bardzo gorące i powodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności dzieci i osób szczególnie troskli.
- Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Nie używaj nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- Nie używaj, jeśli są widoczne uszkodzeni nagrzewnicy.
- Nagrzewnicy używać na poziomej i stabilnej powierzchni lub zamocować na ścianie.

- OSTRZEŻENIE:** Jeżeli nie zostanie zapewniony ciągły nadzór, nie należy go używać w małych pomieszczeniach, w którym znajdują się osoby, które nie są w stanie ich samodzielnie opuścić.

- OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, materiały tekstylne, zasłony lub inne łatwopalne materiały należy trzymać przynajmniej 1 m od wylotu powietrza.

- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.

OPIS CZĘŚCI

- Wtyczniki
- Pokręto termostatu
- Uchwyt

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

• Położ grzejnik na boku i przykręć dołączone do zestawu nożki również dołączonymi do zestawu śrubami.

• Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.

• Włożyć kabel zasilający do gniazdka. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie 220V~240V~ (50/60Hz)

• Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, pojawi się lekki zapach. To normalne, nadbaj o odpowiednią wentylację. Zapach jest tymczasowy i wkrótce zniknie.

UŻYTKOWANIE

• Włożyć wtyczkę do uziemionego gniazda elektrycznego, po czym włączyć grzejnik korzystając z wtyczników.

• Chcąc uruchomić ogrzewanie z niską mocą należy włączyć jedynie dolny wtycznik, przy czym zapali się czerwona kontrolka.

• Przekręci pokrętko termostatu w prawo do oporu. Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie żądany poziom, przekręcić pokrętko termostatu w lewo, aż do usłyszenia psyryknięcia. Termostat będzie utrzymywać temperaturę w pomieszczeniu na tym samym poziomie.

• Chcąc uruchomić ogrzewanie z dużą mocą należy włączyć górny wtycznik, czemu towarzyszyć będzie zapalenie się czerwonej kontrolki.

• Na grzejniku nie wolno kłaść żadnych przedmiotów, ubrań czy ręczników. Z grzejnika nie należy korzystać w łazience ani w miejscach, gdzie panuje podwyższona wilgotność powietrza.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

• Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.

• Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz drucików, aby nie uszkodzić urządzenia.

• Otwory wentylacyjne (dolne i górne) wyczyścić odkurzaczem, dzięki czemu usunie się kurz z wewnętrznych ścianek kratki.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploataci urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenašejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru dospělého.

- Přístup dětí mladších 3 let je bez trvalého dohledu dospělé osoby zakázán.
- Děti starší 3 let a mladší 8 let mohou topení pouze zapnout a vypnout, pokud je přístroj umístěn či instalován ve své běžné provozní poloze, pokud jsou děti pod dohledem a pokud byly dětem poskytnuty pokyny týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí dávat zástrčku do zásuvky, regulovat a čistit přístroj nebo provádět jeho údržbu.



- VAROVÁNÍ:** Nezakrývat
- POZOR:** některé díly tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Mimořádnou pozornost je třeba věnovat v přítomnosti dětí či zranitelných osob.
- Abyste zabránili přehřátí, nikdy zařízení nazakrývejte.
- Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud spadl.
- Nepoužívejte, jestliže jsou viditelné známky poškození ohřívače.
- Tento ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo ho připevněte ke stěně.
- VAROVÁNÍ:** Toto topení nepoužívejte v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny místnost samostatně opustit, není-li zajištěn neustálý dozor.
- VAROVÁNÍ:** Pro snížení rizika požáru udržujte textilie, závěsy nebo jiné hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Ovládací prvky
- Knoflík termostatu
- Rukojeti

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

• Otočte přístroj na stranu a pomocí dodaných šroubů přimontujte nožky.

• Umístěte spotřebič na rovny stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.

• Zapojte napájecí kabel do zásuvky. (Poznámka: Před prvním zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí, které je uvedeno na jeho štítku,

odpovídá napětí v dané zásuvce. Napětí 220 V–240 V~ 50/60 Hz).

• Při prvním zapnutí spotřebiče se objeví mírný zápach. To je normální, zajistěte dostatečné větrání. Tento zápach je pouze dočasný a brzy zmizí.

POUŽITÍ

• Zapojte vidlici do uzemněné zásuvky a zapněte spotřebič ovládacími prvky.

• Pro vytápění s nižším příkonem zapněte pouze spodní spínač, červená kontrolka se rozsvítí.

• Otočte termostatem ve směru hodinových ručiček do nejvyšší polohy.

Je-li dosažena pokojová teplota, otočte termostatem proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Termostat bude udržovat stálou pokojovou teplotu. Pro vytápění s vyšším výkonem zapněte vrchní spínač, červená kontrolka se rozsvítí.

• Nikdy nepokládejte předměty na topení, zejména oblečení nebo ručníky. Nikdy nepoužívejte spotřebič v koupelně nebo jiných vlhkých místech. Výstupy vzduchu z topení mohou být velice horké.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodují spotřebič.
- Oba vzduchové výstupy (vrchní i spodní) čistěte vysavačem, aby se odstranil prach z vnitřku.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace ztahuující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič nepochárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.

- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelej osoby.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú robiť deti bez dozoru.
- Deti do troch rokov sa smú v blízkosti zariadenia zdržiavať len pod neustálym dozorom.
- Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov by mali zapínať/vypínať zariadenie len vtedy, ak sa umiestni alebo nainštaluje vo svojej normálnej prevádzkovej polohe a ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov zariadenie nemajú zapájať, regulovať ani čistiť alebo vykonávať užívateľskú údržbu.



- VAROVANIE:** Nezakrývať
- VÝSTRAHA:** Niektoré diely tohto výrobku sa môžu silno zahriať a spôsobiť popáleniny. Mimoriadnu pozornosť je treba dávať venovať v prípade, že sú prítomné deti a zraniteľné osoby.
- Aby ste predišli prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.
- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Tento ohrievač nepoužívajte, ak spadol.
- Nepoužívajte, ak sú pod ohrievači viditeľné znaky poškodenia.
- Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu alebo ho upevnite ku stene, ak je to možné.



- VAROVANIE:** Toto kúrenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sú osoby, ktoré nedokážu miestnosť samostatne opustiť, pokiaľ nie sú pod stálym dozorom.
- VAROVANIE:** Textílie, záclony a všetky ostatné horľavé materiály na zamedzenie riziku požiaru uchovávajte vo vzdialenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.

POPIS KOMPONENTOV

- Ovládacie otočné regulátory
- Regulátor teploty
- Rukoväte

PRED PRVÝM POUŽITÍM

• Otočte ohrievač na jeho jednu stranu a priskrutkujte na priložené nožičky dodanými skrutkami v balení.

• Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.

• Zasuňte napájací kábel do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia do siete sa uistite, že napätie uvedené na zariadení sa

zhoduje s miestnym napätím siete. Napätie 220V-240V~ 50/60Hz).

• Po prvom zapnutí ohrievača sa objavia mierny zápach. Je to normálne, zabezpečte dostatočné vetranie. Tento zápach je len dočasný a čoskoro vyprchá.

POUŽÍVANIE

• Dajte pripojku do uzemnenej el. zásuvky a zapnite zariadenie kontrolkami

• Pre ohrievanie pri nízkom napätí, zapnite len nižší/spodný spínač, červené svetielko sa rozsvieti.

• Otočte termostat v smere hodinových ručičiek do jeho najvyššej pozície.

Ak sa dosiahne izbová teplota, otáčajte spínač na termostate v smere

hodinových ručičiek až pokým nebudete počuť zakliknutie. Termostat bude

udržiavať izbovú teplotu rovnakú a konštantnú. Pre ohrievanie s

vyššou el. energiou, zapnite vyšší/horný spínač, rozsvieti sa červené

svetielko.

• Nikdy neumiestňujte žiadne objekty a predmety na ohrievač, ako je

oblečenie, uteráky alebo osušky či utierky. Nikdy nepoužívajte ohrievač v

kúpeľni alebo iných mokrych a vlhkých oblastiach a zónach. Vývody

vzduchu na ohrievači môžu byť veľmi horúce.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

• Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým

vychladne.

• Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné

čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k

poškodeniu spotrebiča.

• Vyčistite dva vývody vzduchu (horný/vyšší a dolný/nížši) použitím

vysávača na odstránenie prachu zvnútra.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s

komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku

určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na

spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú

skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať.

Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate

k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám

poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze

izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

TRISTAR

TRISTAR

TRISTAR

TRISTAR

TRISTAR

TRISTAR

TRISTAR

TRISTAR

TRISTAR

TRISTAR

TRISTAR

TRISTAR

TRISTAR